

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 825/2009

tas-7 ta' Settembru 2009

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1659/2005 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjoni ta' ċerti briks tal-manjeżja li joriġinaw fir-Repubblika Popolari ta' Ċina

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah "Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 11(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni wara li kkonsulta mal-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

1. IL-PROCEDURA

1.1. Il-miżuri eżistenti

- (1) Il-Kunsill, bir-Regolament (KE) Nru 1659/2005 ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah "Regolament oriġinali"), impona dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti briks tal-manjeżja li joriġinaw fir-Repubblika Popolari ta' Ċina ("ir-RPĊ"). Il-miżuri jikkonsistu frata tad-dazju *ad valorem* ta' 39,9 %, bl-eċċezzjoni ta' sitt kumpaniji msemmija esplicitament fir-Regolament oriġinali li huma soġġetti għal rati ta' dazju individwali.

1.2. It-talba għal reviżjoni

- (2) Wara l-impożizzjoni tal-miżuri definittivi, il-Kummissjoni rċeviet applikazzjoni biex tiftah reviżjoni interim parzjali

tar-Regolament oriġinali (minn hawn 'il quddiem imsejjah "reviżjoni interim"), skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, minn produttur esportatur Ċiniż, Bayuquan Refractories Company Limited (minn hawn 'il quddiem imsejjah "l-applikant" jew "BRC"). L-applikant ma pparteċipax fl-investigazzjoni li wasslet għas-sejbiet u l-konkluzjonijiet stabbiliti fir-Regolament oriġinali (minn hawn 'il quddiem imsejjah "l-investigazzjoni oriġinali") u għalhekk, għall-kumpanija kien applikabbli d-dazju anti-dumping residwali.

- (3) Fl-applikazzjoni tagħha għar-reviżjoni interim, BRC saħqet li hija tissodisfa l-kriterji għat-trattament ta' ekonomija tas-suq (minn hawn 'il quddiem imsejjah "TES") u t-trattament individwali (minn hawn 'il quddiem imsejjah "TI"). BRC inxtrat mill-Vesuvius Group u dan irriżulta f'tibdiliet fl-istruttura korporattiva tal-kumpanija. L-applikant argumenta li l-paragun tal-prezzijiet domestiċi tiegħu u l-ispiża tal-produzzjoni u tal-esportazzjoni lejn il-Komunità, jindika li l-marġni ta' dumping huwa sostanzjalment aktar baxx mil-livell attwali tal-miżura. Għalhekk, il-kumpanija allegat li l-issuktur tal-impożizzjoni tal-miżura fil-livell attwali tagħha ma kenitx aktar mehtieġa biex tagħmel tajjeb għad-dumping.

1.3. Il-ftuħ ta' reviżjoni interim parzjali

- (4) Wara li ddeterminat, b'konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li kienet teżisti biżżejjed evidenza biex tiġġustifika t-tnedija ta' reviżjoni interim, il-Kummissjoni ddeċidiet li tnedi reviżjoni interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, limitata fl-ambitu għall-eżami ta' dumping sa fejn għandha x'taqsam il-BRC. Il-Kummissjoni ppubblikat avviż ta' bidu fit-12 ta' Ġunju 2008 f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾ u tat bidu għal investigazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 267, 12.10.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 146, 12.6.2008, p. 27.

1.4. Il-prodott ikkonċernat u prodotti tal-istess tip

- (5) Il-prodott ikkonċernat mir-reviżjoni interim hu l-istess wiehed deskritt fir-Regolament oriġinali, jiġifieri briks tal-manjeżja, magħquda kimikament u mhux ittrattati bin-nar, li l-komponent tagħhom tal-manjeżja fih mill-inqas 80 % MgO, kemm jekk fihom il-magnesite u kemm jekk le, li joriġinaw fir-RPĊ ("il-prodott ikkonċernat"), u li bhalissa jinsab ikklassifikat bil-kodiċijiet tan-NM ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 u ex 6815 99 90 (kodiċijiet TARIC 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 u 6815 99 90 20).
- (6) Il-prodott li huwa mmanifatturat u mibjugħ fis-suq domestiku Ċiniż u dak esportat lejn il-Komunità, kif ukoll dak immanifatturat u mibjugħ fl-Istati Uniti, għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi bażiċi u l-istess użi, u għalhekk meqjusa li huma simili skont it-tifsira tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

1.5. Il-partijiet ikkonċernati

- (7) Il-Kummissjoni uffiċjalment avżat lill-industrija Komunitarja, l-applikant u r-rappreżentanti tal-pajjiż esportatur li kien ingħata bidu għal reviżjoni interim. Il-partijiet interessati ngħataw l-oportunità li jressqu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u li jinstemgħu. Il-partijiet interessati kollha li talbu dan, u li wrew li kien hemm raġunijiet partikolari għaliex għandhom jinstemgħu, ingħataw seduta.
- (8) Il-Kummissjoni bagħtet formola ta' talba TES flimkien ma' kwestjonarju lill-applikant u rċeviet risposta qabel l-iskadenza stabbilita għal dak il-ghan. Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset meħtieġa għad-determinazzjoni tad-dumping u għamlet żjarat ta' verifika fuq il-post tal-kumpaniji li ġejjin:

- Bayuquan Refractories Co. Ltd. (l-applikant), RPĊ,
- Vesuvius UK Co. Ltd. (importatur relatat), ir-Renju Unit,
- Vesuvius Iberica Refractories S.A. (importatur relatat), Spanja,
- Vesuvius Deutschland GmbH (importatur relatat), il-Ġermanja,
- Vesuvius Italia S.P.A. (importatur relatat), l-Italja.

1.6. Il-Perjodu tal-investigazzjoni

- (9) L-investigazzjoni dwar id-dumping tkopri l-perjodu bejn l-1 ta' April 2007 u l-31 ta' Marzu 2008 (minn hawn 'il quddiem imsejjah "perjodu tal-investigazzjoni", jew il-"PI").

2.1 IR-RIŻULTATI TAL-INVESTIGAZZJONI

1.7. Trattament ta' Ekonomija tas-Suq (TES)

- (10) Skont l-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku, f'investigazzjonijiet tal-anti-dumping li jikkonċernaw importazzjonijiet mir-RPĊ, il-valur normali għandu jiġi ddeterminat skont l-Artikolu 2(1) sa (6) tar-Regolament bażiku għal dawk il-produtturi li jkunu nstabu li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku, jiġifieri fejn jintwera li l-manufattura u l-bejgħ tal-prodott simili jsiru f'kundizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq. Dawn il-kriterji huma ppreżentati fil-qosor hawn taht:
- id-deċiżjonijiet kummerċjali jsiru b'reazzjoni għal sinjali tas-suq, mingħajr indhil sinifikanti tal-Istat, u l-ispejjeż jirriflettew l-valuri tas-suq,
 - id-ditti kummerċjali għandhom sett ċar ta' registri tal-kontabilità bażika li huma vverifikati indipendentement skont Standards ta' Kontabilità Internazzjonali (IAS) u applikati għall-ghanijiet kollha,
 - ma hemmx tagħwiġ trasferit mis-sistema ekonomika preċedenti li ma kinitx ibbażata fuq is-suq,
 - il-liġijiet dwar il-falliment u l-proprjetà jggarantixxu l-istabbiltà u ċ-ċertezza ġuridika,
 - l-iskambji tal-valuta jsiru bir-rati tas-suq.
- (11) L-applikant talab TES skont l-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku billi ressaq formola ta' talba għal TES sostanzjata kif suppost qabel l-iskadenza mogħtija. L-informazzjoni u d-dejta li ngħataw fiha ġew imbagħad soġġetti għal investigazzjoni fuq il-post.
- (12) L-investigazzjoni stabbilit li l-applikant ma kienx jissodisfa kriterji TES imsemmija fit-tieni u t-tielet inċiż tal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku. Il-kumpanija ma ssostanzjatx li kellha sett wiehed ċar ta' rekords tal-kontabilità bażika ppreparati u vverifikati f'konformità mal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità. Fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji u l-kontijiet individwali kien hemm evidenza ta' ksur tal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità u l-prinċipji tal-kontabilità, bħal registrazzjoni hażina, deprezzament tal-assi fissi u registrazzjoni hażina tal-kontijiet "pagabbli" u "ħlasijiet bil-quddiem". L-awditur ma semmihomx dawn l-irregolaritajiet u għalhekk ġie konkluż li d-dikjarazzjonijiet finanzjarji ma ġewx iwwerifikati f'konformità mal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità. Barra minn hekk, il-kumpanija ma wrietx li kienet hielsa minn distorsjoni sinifikanti ttrasferita mis-sistema ekonomika preċedenti li ma kinitx ibbażata fuq is-suq, b'mod partikolari minhabba li d-drittijiet tal-użu tal-art inkisbu bi prezz ferm inqas mill-prezz tas-suq tagħhom.

- (13) Abbażi tal-fatti u l-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, l-applikant ma setax jinghata TES.
- (14) L-industrija tal-Komunità, l-applikant u l-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur inghataw l-opportunità biex jikkumentaw fuq is-sejbiet li jikkonċernaw it-TES. L-applikant u l-industrija Komunitarja wara ressuq l-kummenti taghhom.
- (15) L-applikant argumenta li l-kwistjonijiet imqajma dwar il-kontijiet tiegħu ma kinux materjali u/jew ġew sussegwentement ikkoreġuti fl-2008. Ta' min issemmi li l-inkonsistenzi misjuba fil-kontijiet tal-applikant għall-2007 wasslu għal stampa iktar distorta tal-qagħda finanzjarja tal-applikant. L-ispezzjoni tal-kontijiet għall-PI żvelat li l-problemi tal-2007 għadhom rilevanti fil-kontijiet tal-2008. L-istqarrija li għamel l-applikant li l-prattiki tagħha fil-kontabilità nbiddlu fi tmiem l-2008 ma setgħetx tiġi aċċettata billi dawn il-bidliet seħhu disa' xhur wara l-PI u, barra minn hekk, ma setgħux jiġu vverifikati matul il-verifika fuq il-post.
- (16) L-industrija tal-Komunità argumentat li l-applikant naqas fl-ewwel kriterju billi r-restrizzjonijiet varji fuq l-esportazzjoni imposti mill-Gvern Ċiniż fuq il-materja prima ewlenija għall-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat wasslu għal prezzijiet distorti ta' dik il-materja prima fis-suq domestiku. B'riżultat ta' dan, il-produtturi Ċiniżi tal-briks tal-manjeżja setgħu jiksbu l-materja prima b'kundizzjonijiet aħjar meta mqabbla mal-kompetituri taghhom f'pajjiżi oħra.
- (17) Għall-investigazzjoni ta' din l-istqarrija, ġew eżaminati l-prezzijiet tax-xiri tal-materja prima ewlenija, il-manjeżja, mill-BRC u l-prezzijiet ikkwotati pubblikament għall-manjeżja Ċiniża (sors: Price Watch/minerali industrijali) ipprovduta mill-industrija Komunitarja. It-tqabbil wera li d-differenza fil-prezz fil-PI ma setgħetx titqies bħala waħda sinifikanti. Barra minn nhekk, matul l-investigazzjoni ġie vverifikat li BRC setgħet tixtri manjeżja minn fornituri vajri, u li l-prezzijiet ġew negozjati mingħajr interferenza mill-Istat. Fuq din il-bażi jidher li kull distorsjoni marbuta mal-prezzijiet tal-materja prima ma kelliex impatt sinifikanti fuq BRC speċifika matul il-PI.
- (18) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, is-sejbiet u l-konklużjoni li BRC ma għandux jinghata TES, huma kkonfermati.
- fil-każ ta' kumpaniji li huma kompletament jew parzjalment ta' sidien jew intrapriżi kongunti barranin, l-esportaturi jkunu liberi li jibagħtu lura lejn pajjiżhom il-kapital u l-profitti,
- il-prezzijiet u l-kwantitajiet tal-esportazzjoni, u l-kundizzjonijiet u t-termini tal-bejgħ jiġu determinati liberament,
- il-maġġoranza tal-ishma jappartjenu lill-persuni privati, u għandu jintwera li BRC hi indipendenti biżżejjed mill-indhila tal-Istat,
- il-konverżjonijiet tar-rati tal-kambju jitwettqu skont ir-rata tas-suq,
- l-indhila mill-Istat mhux tali li l-esportaturi individwali jkunu jistgħu ma jimxux mal-miżuri jekk jinghataw lura rati differenti ta' dazju.
- (20) Minbarra li talab għat-TES, l-applikant talab ukoll it-TI kemm-il darba ma jinghatax it-TES.
- (21) L-investigazzjoni wriet li l-applikant issodisfa l-kriterji ta' hawn fuq kollha. Ma ġew stabbiliti ebda fatti matul l-investigazzjoni li setgħu jwasslu għaċ-ċaħda tat-TI lill-applikant. Għaldaqstant, ġie konkluż li BRC seta' jinghata t-TI.

1.9. Il-Valur normali

1.8. Trattament Individwali (TI)

- (19) Skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku, jekk ikun il-każ, jiġi stabbilit dazju għal-pajjiż shih għal pajjiżi li jaqgħu taħt dak l-Artikolu, hlief f'dawk il-każijiet fejn il-kumpaniji jkunu jistgħu juru li jissodisfaw il-kriterji kollha għat-TI stabbiliti fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku. Dawn il-kriterji huma ppreżentati fil-qosor hawn taħt:
- (22) Skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku, f'każ ta' importazzjonijiet minn pajjiżi b'ekonomija mhux tas-suq u sakemm it-TES ma setax jinghata, għall-pajjiżi speċifikati fl-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku, għandu jiġi stabbilit valur normali fuq il-bażi tal-prezz jew tal-valur mibni f'pajjiż analogu.
- (23) Fl-avviż tal-bidu, il-Kummissjoni indikat il-ħsieb tagħha li tuża lill-Istati Uniti tal-Amerika (l-Istati Uniti) bħala pajjiż analogu xieraq sabiex jiġi stabbilit valur normali għar-RPC, billi dan il-pajjiż analogu ntuża fl-investigazzjoni originali. Produttur wiehied fl-Istati Uniti qabel li jikkooopera fl-investigazzjoni bl-iskop li jiġi stabbilit valur normali għal BRC. Ma waslux kummenti mill-partijiet interessati dwar din il-proposta.
- (24) Għalhekk, skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku, il-valur normali tal-applikant ġie stabbilit fuq il-bażi tal-informazzjoni vverifikata mogħtija mill-produttur li kkoopera fil-pajjiż analogu.

- (25) Biex ikun żgurat li l-valuri normali jkunu stabbiliti għall-maġġoranza kbira tat-tipi esportati mir-RPC, partikolarment billi kienet intużat id-dejta tal-pajjiż analogu, tqies xieraq li l-kriterji użati għall-identifikazzjoni tat-tipi differenti tal-prodott jigu aġġustati. Għalhekk, il-kalkoli tad-dumping ġew riveduti skont il-kriterji aġġustati.
- (26) Għad-determinazzjoni tal-valur normali, l-ewwel ġie stabbilit jekk il-volum totali tal-bejgħ domestiku tal-prodott simili mill-produttur li kkoopera fl-Istati Uniti, kienx rappreżentattiv meta mqabbel mal-volum totali tal-bejgħ tiegħu f'esportazzjoni lejn il-Komunità. Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku, il-bejgħ domestiku kien ikkunsidrat rappreżentattiv meta l-volum totali tal-bejgħ domestiku kien mill-anqas 5 % tal-volum totali tal-bejgħ rispettiv tal-esportazzjoni lejn il-Komunità. Instab li l-bejgħ kollu tal-produttur tal-Istati Uniti sar fis-suq domestiku sar f'volumi rappreżentattivi.
- (27) Sussegwentement, ġew identifikati dawk it-tipi tal-prodott simili mibjugħa fis-suq domestiku li kienu identiċi u direttament komparabbli mat-tipi mibjugħa għall-esportazzjoni lejn il-Komunità.
- (28) Għal kull tip ta' prodott mibjugħ mill-produttur li kkoopera fl-Istati Uniti fis-suq domestiku tiegħu u li kien misjub li huwa direttament komparabbli mat-tip ta' briks tal-manjeża mibjugħa minn BRC lill-Komunità, ġie stabbilit jekk il-bejgħ domestiku tal-Istati Uniti kienx rappreżentattiv biżżejjed għall-ghanijiet tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku. Il-bejgħ domestiku ta' tip partikolari ta' briks tal-manjeża tqies li kien rappreżentattiv biżżejjed meta l-volum totali tal-bejgħ domestiku fl-Istati Uniti ta' dak it-tip matul il-PI rrappreżenta 5 % jew iktar tal-volum totali tal-bejgħ tat-tip ta' briks tal-manjeża komparabbli esportat minn BRC lejn il-Komunità. Instab li t-tipi kollha tal-prodott ġew mibjugħa fi kwantitajiet suffiċjenti fis-suq domestiku biex jitqiesu rappreżentattivi.
- (29) Il-Kummissjoni eżaminat sussegwentement jekk il-bejgħ domestiku fl-Istati Uniti ta' kull tip ta' briks tal-manjeża mibjugħ domestikament fi kwantitajiet rappreżentattivi jistax jitqies li sar fl-andament normali tal-kummerċ, billi stabbilixxiet il-proporzjon ta' bejgħ bi qligħ lil xerrejja indipendenti tat-tip ta' briks tal-manjeża kkonċernat.
- (30) It-tranzazzjonijiet tal-bejgħ domestiku tqiesu profittabbli meta l-prezz unitarju ta' tip speċifiku tal-prodott kien daqs jew oghla mill-ispiza tal-produzzjoni. B'hekk ġiet determinata l-ispiza tal-produzzjoni ta' kull tip mibjugħ fis-suq domestiku tal-Istati Uniti matul il-PI.
- (31) B'riżultat tal-analiżi ta' hawn fuq, instab li, hlief għal tip ta' prodott wiehed, it-tipi l-oħra kollha nbieghu fl-andament ordinarju tal-kummerċ fl-Istati Uniti. Għalhekk, il-valur normali għal dawn it-tipi ta' prodotti ġie stabbilit abbażi tal-prezzijiet kollha li thallu jew li huma pagabbli fis-suq domestiku tal-Istati Uniti għat-tipi ta' prodott komparabbli għal dawk esportati lejn il-Komunità minn BRC. Il-valur normali ġie stabbilit bhala l-medja ddifferenzjata tal-prezz tal-bejgħ domestiku li thallas mill-klijenti mhux relatati fl-Istati Uniti.
- (32) Il-maġġoranza tat-tipi tal-prodott esportati minn BRC lill-Komunità kienu dawk bi trattament addizzjonali u ma kinux mibjugħa, jew mhux mibjugħa fi kwantitajiet rappreżentattivi, mill-produttur li kkoopera fl-Istati Uniti. Għalhekk, il-valur normali għal dawn it-tipi tal-prodott ġie bbażat fuq il-bejgħ fl-Istati Uniti, kif deskritt fil-premessa (31) għal tip tal-prodott simili minghajr trattament addizzjonali, u mbagħad aġġustati biex jirriflettu d-differenzi fil-karatteristiċi fiżiċi tal-prodott. Il-livell tal-aġġustament ġie kkalkulat fuq il-bażi tad-dejta pprovduta u vverifikata għall-industrija Komunitarja matul l-investigazzjoni oriġinali.
- (33) Għall-uniku tip ta' prodott fejn il-prezzijiet domestiċi ma setghux jintużaw kif imsemmi fil-premessa (31) hawn fuq, kellu jiġi applikat metodu ieħor. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni użat il-valur normali kompost. Skont l-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku, il-valur normali nbena billi mal-ispejjeż tal-manifattura tat-tipi esportati ġew miżjuda, ammont raġonevoli għall-ispejjeż tal-bejgħ, u l-ispejjeż ġenerali u amministrattivi ("SG&A") u marġni raġonevoli ta' profitt. Skont l-Artikolu 2(6) tar-Regolament bażiku, l-ammonti għas-SG&A u l-marġni ta' profitt kienu bbażati fuq il-medja tal-SG&A u l-marġni ta' profitt tal-bejgħ fl-andament normali tal-kummerċ tal-prodott simili.

2.4. Il-Prezz tal-esportazzjoni

- (34) Billi l-bejgħ għall-esportazzjoni tal-BRC lill-Komunità sar permezz ta' importaturi relatati, il-prezz tal-esportazzjoni ex-works inbena skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, fuq il-bażi tal-prezz li bih il-prodotti importati ġew mibjugħa l-ewwel darba lill-ewwel xerrej indipendenti fil-Komunità, aġġustati kif jixraq għall-ispejjeż kollha mġarrba bejn l-importazzjoni u l-bejgħ mill-ġdid, u kif ukoll għal marġni raġonevoli ta' SG&A u għall-profitti. F'dan ir-rigward, intużaw l-ispejjeż SG&A tal-importaturi relatati.
- (35) Fir-rigward ta' profitt raġonevoli tal-importatur li għandu jintuża għal dan l-iskop, fin-nuqqas ta' dejta minn importaturi mhux relatati, billi r-revizjoni interim attwali hija limitata għall-eżaminazzjoni tad-dumping f'relazzjoni ma' kumpanija wahda, jiġifieri l-applikant, il-marġni tal-profitt ġie bbażat fuq il-profitt miksub minn importatur mhux relatat li kkoopera fl-investigazzjoni oriġinali.

2.5. It-tqabbil

- (36) Il-valur normali medju u l-prezz medju tal-esportazzjoni għal kull tip tal-prodott ikkonċernat tqabblu fuq bażi ex-works u fl-istess livell ta' kummerċ u fl-istess livell ta' tassazzjoni indiretta. Sabiex jiġi żgurat paragon imparzjali bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni, ittiehed kont, skont l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku, tad-differenzi fil-fatturi li kienu affermati u ppruvati li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabilità tal-prezzijiet. Għal dan l-iskop, saru aġġustamenti għall-ispejjeż tat-trasport, l-assigurazzjoni, l-ispejjeż amministrattivi, l-ispejjeż tal-kreditu u d-dazji attwali anti-dumping fejn applikabbli u ġġustifikati.
- (37) L-investigazzjoni stabbiliet li l-VAT imhallsa fuq il-bejgħ bl-esportazzjoni ma gietx rimbursata. Fir-rivelazzjoni pprovduta lill-applikant skont l-Artikolu 20 tar-Regolament bażiku, kien għalhekk indikat li kemm il-prezz tal-esportazzjoni u l-valur normali se jkunu stabbiliti fuq bażi ta' VAT imhallsa jew pagabbli. L-applikant argumenta li dan l-approċċ mhuwiex aċċettabbli billi dan iżid il-valur normali b'ammont ikbar mill-ammont tal-VAT li kellu jkun imnaqqas mill-prezz tal-esportazzjoni.
- (38) Fir-rigward ta' dan l-argument, ta' min jinnota li matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-reviżjoni, ma kienet irritornata l-ebda VAT fuq il-bejgħ bl-esportazzjoni. Għaldaqstant, ma kien hemm bżonn l-ebda aġġustament fir-rigward ta' VAT, la fir-rigward tal-prezz tal-esportazzjoni u lanqas fir-rigward tal-valur normali. Barra minn hekk, il-metodu użat huwa newtrali. Fil-fatt, dan għandu l-istess effett, anke jekk, pereżempju għal ċerti prodotti jew tranżazzjonijiet, kumpanija tbiegħ lill-Komunità bi prezz tal-esportazzjoni li ma jirriżultax f'dumping. Fi kliem ieħor, anke jekk wiehed jassumi li l-inkluzjoni tal-VAT fuq iż-żewġ naħat iżżid id-differenza bejn iż-żewġ elementi, dan ikun il-każ anke għal dawk il-mudelli li għalihom ma kienx hemm dumping.

2.6. Il-margni tad-dumping

- (39) Skont l-Artikolu 2(11) tar-Regolament bażiku, il-valur medju normali ddifferenzjat skont it-tip tqabbel mal-prezz medju ddifferenzjat tal-esportazzjoni tat-tip korrispondenti tal-prodott ikkonċernat. Dan il-paragon ma wera l-eżistenza tal-ebda dumping.

3. IN-NATURA DEJJIEMA TAČ-ĊIRKUSTANZI MIBDULA

- (40) Bi qbil mal-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, ġie eżaminat ukoll jekk kienx raġonevoli li wiehed iqis li ċ-ċirkustanzi mibdula għandhom natura permanenti.

- (41) F'dan ir-rigward ta' min ifakkar li l-applikant biegh biss kwantità limitata ta' briks tal-manjeżja fi tmiem il-PI tar-Regolament oriġinali u, għalhekk, ma pparteċipax fl-investigazzjoni oriġinali, u b'hekk għaliha ġie applikat dazju residwali ta' 39,9 %. Sussegwentement BRC li kienet teżisti matul l-investigazzjoni oriġinali inxtrat mill-Vesuvius Group u dan irriżulta f'tibdiliet fl-istruttura korporattiva ta' BRC.
- (42) L-applikant ta kooperazzjoni shiha f'din ir-reviżjoni interim u d-dejta miġbura u vverifikata ppermettiet li jiġi stabbilit margni tad-dumping ibbażat fuq il-prezzijiet individwali tal-esportazzjoni lill-Komunità. Ir-riżultat ta' dan il-kalkolu jindika li l-issuktar tal-impożizzjoni tal-mizura fil-livell attwali tagħha ma kienx għadu ġustifikat.
- (43) L-evidenza miksuba u vverifikata matul l-investigazzjoni wriet ukoll li t-tibdiliet fl-istruttura korporattiva tal-applikant għandhom jitqiesu ta' natura dejjiema. Ma hareġ l-ebda fatt matul l-investigazzjoni li jista' jissuġġerixxi mod ieħor. Iċ-ċirkostanzi li wasslu għat-tneġġja ta' din ir-reviżjoni interim aktarx li ma jinbidlux fil-futur prevedibbli b'mod li jaffettwaw is-sejbiet tar-reviżjoni attwali. Għalhekk, il-bidliet qed jitqiesu li huma ta' natura permanenti.

4. IL-MIŻURI ANTI-DUMPING

- (44) Fid-dawl tar-riżultati ta' din l-investigazzjoni għal reviżjoni, jitqies xieraq li d-dazju anti-dumping applikabbli fuq l-importazzjoni tal-prodott ikkonċernat minn BRC jiġi emendat għal 0 %.
- (45) Il-partijiet interessati ġew infurmati bil-fatti essenzjali u bil-kunsiderazzjonijiet li fuq il-bażi tagħhom kienet se tiġi rrakkomandata emenda lir-Regolament (KE) Nru 1659/2005 u ngħataw l-oportunità li jikkumentaw. Il-kummenti ġew ikkunsidrati fejn xieraq,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fit-tabella fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1659/2005 għandha tiġi inserita l-entrata li ġejja, wara l-entrata li tikkonċerna lill-Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd.

Manifattur	Dazju 'anti-dumping'	Kodiċi addizzjonali TARIC
"Bayuquan Refractories Co. Ltd, Qinglongshan Street, Bayuquan District, Yingkou 115007, Liaoning Province, RPC	0 %	A960"

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Settembru 2009.

Għall-Kunsill
Il-President
E. ERLANDSSON